

# 淮 藝 新 刊

——黄其明与苏北抗战文艺



新四军研究会三师暨苏北分会  
中共盐城市委党史工作办公室

# 淮藝新韻

周友玉題



——黃其明與蘇北抗戰文藝

新四軍研究會三師暨蘇北分會  
中共鹽城市委黨史工作辦公室

# 《淮艺新韵——黄其明与苏北抗战文艺》

## 编委会名单

主 任：王维良

副主任：徐城生 尤挺军

委 员：（以姓氏笔画为序）

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 王东藩 | 王维良 | 王博夫 | 王庭岳 | 王海燕 |
| 尤挺军 | 史秉直 | 朱士良 | 江 浩 | 刘小清 |
| 刘则先 | 杨联三 | 查秀之 | 金锡昌 | 陈 其 |
| 夏晓峰 | 徐城生 | 蔡松阜 |     |     |

主 编：刘则先

副主编：刘小清 王海燕

## 目 录

序 言 ..... 尤挺军(1)

黄其明生平 ..... (4)

倾心的忠诚

——戏剧家黄其明在苏北 ..... 编 者(8)

### 此忆绵绵

一支特殊的笔 ..... 王维良(25)

淮剧创新者

..... 史秉直 王博夫 雪 飞 王东藩(执笔)(27)

又逢春风绿庭树

——四十年后与黄其明会见记 ..... 王博夫(33)

永远的温暖 ..... 陆 苏(37)

瓷玩背后的故事 ..... 秦 明(41)

思念淮剧改革家黄其明(七绝) ..... 汪 洋(43)

忆黄其明(七律) ..... 张泽易(44)

### 岁月剪影

《照减不误》序言 ..... 白 桃(49)

闲话《渔滨河边》 ..... 梅 浜(51)

苏北文工团上演的《淮阴之战》 ..... 《苏北报》(54)

轰动盐阜大地的一出好戏

——淮剧《照减不误》创作和演出追记 ..... 徐月亮(55)

黄其明与《淮阴之战》 ..... 刘则先(62)

## 剧作经典

- 《照减不误》(现代淮剧) ..... (73)
- 《渔滨河边》(三幕现代淮剧《路遥知马力》第一幕)  
..... (106)
- 《生死同心》(现代淮剧) ..... (137)
- 《莫忘恩德》(现代淮剧) ..... (158)
- 《淮阴之战》(五幕七场活报话剧) ..... (180)

## 斯人斯文

- 《农村曲》面向农村 ..... (223)
- 《照减不误》演出后商榷 ..... (227)
- 庆祝盐阜区总剧联成立 ..... (232)
- 怎样把农村戏演好 ..... (234)
- 给徐月亮同志的一封信 ..... (236)

## 附录

- 盐阜区剧联组织条例 ..... (241)
- 盐阜区乡(镇、村)农村剧团暂行组织章程 ..... (243)
- 小型淮歌剧《刘桂英是朵大红花》 ..... 范 政(246)
- 黄其明病逝后外地致唁电或送花圈悼念的单位及个人名单  
..... (252)

## 后 记 ..... (254)

## 序 言

尤挺军

黄其明同志是四川人。1937年12月,他离开当时国民党中央政府陪都所在地区的“大后方”,奔赴革命圣地延安,1940年10月又来到了敌后——盐阜地区抗日前线。

令人敬佩不已的是,他作为一个外地人,在不到三年的时间里,认真贯彻毛泽东在延安文艺座谈会上的讲话精神,对盐阜地区人民群众喜闻乐见的淮戏进行大胆改革,以团结抗日为主要内容创作了十多个现代淮戏的剧本,受到了观众的欢迎、文艺工作者的推崇、党政军领导的首肯,这本身就是一个奇迹。这些作品经自发组建起来的九县文工团、农村剧团、学生剧团、战士剧团的频繁上演,特别是首部现代淮戏《照减不误》的演出,对团结盐阜地区各阶层人民参加抗日斗争,起到了意想不到的宣传效果。为此,新四军三师师长、政委兼苏北区党委书记黄克诚同志特地奖励黄其明一支派克金笔。

1987年,黄其明同志在给原盐城师专副书记徐月亮同志的信中说:“很可惜,当年没有总结这方面的经验,没有研究普及与提高的问题,是个遗憾。”这是他的遗言。幸有刘则先同志在离休以后,苦心搜集整理了这方面的大量资料并汇编成集,以供后人研究时参考。

黄其明同志在盐阜地区文化战线上的作为,是发人深思的。

要打败日本侵略者,必须动员群众;而要动员群众,不但要有正确的政治纲领,还必须要有群众喜欢的动员方式。黄其明同志深

悟毛泽东《在延安文艺座谈会上的讲话》的真谛,“阳春白雪”虽是高雅,却并不贴近“下里巴人”,不贴近民心。欲向盐阜人民灌注抗日救亡精神,则必须运用他们乐于接受的淮戏艺术。正如前国家文化部副部长、原中共盐阜地委宣传部副部长王阑西同志于1995年纪念苏北文工团成立50周年时言:“以群众喜闻乐见的文艺形式,宣传党的主张是我们最重要的经验。”

淮戏是一种民间的戏剧艺术,必须对其进行大胆的创新,才能适应新的要求。而这对黄其明同志来说,谈何容易?首先要学习盐阜人民的方言、俚语,要熟悉淮调的音律、唱腔,还要懂得淮戏的程式和格调……这首先需要多么深入、细致的学习功夫,而后才能去粗存精地改革创新。在深入研究的基础上,黄其明有了他的创新,而他的创新又可谓独树一帜。他在形式与内容上,采取“旧瓶装新酒”;在音乐唱腔上,采取“移步不离形”;在语言运用上,采取“雅俗共欣赏”;而在表演手法上,则使“淮(戏)话(剧)巧联姻”。这些改革创新是个不断探索、不断提高的过程,而不是一蹴而就的。因此,现代淮戏让盐阜人民看起来:哦!是我们的淮戏,多么新鲜!是我们的淮调,多么动听!是我们生活中的故事,又给人以新的启迪!应当说,黄其明同志在淮戏改革创新的道路上,获得了很大的成功!

这成功来之不易!在敌进我退、敌退我追的游击战争环境下,在隐隐传来的枪炮声中,在低矮的茅屋里,荧火般的油灯前,夏有蚊蝇袭扰,冬有冰寒彻骨,黄其明同志思索着淮戏的改革,从事剧本的创作。他和音乐家切磋,请演员试唱,又因为他的本职是阜宁县文教科科长,还要为筹划组团演出而奔忙……这不是一位有着倾心的忠诚、无畏的勇敢、如磐的坚实的战士,驰骋在文化战线上呈现给我们的一幕幕动人剪影么?而抗战胜利之后,他又投身关外,执行新的战斗任务了。

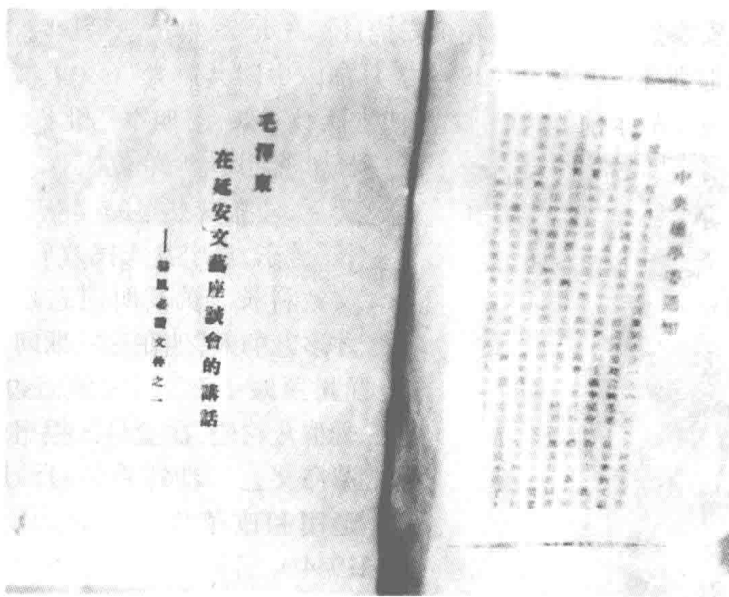
黄其明同志在盐阜地区战斗生活了整整五年,五年里,他与盐

阜人民结下了深厚的感情。可是,这片土地上的人民还未来得及以更好的形式表达对他的感激与敬意,他已离开了我们。

黄其明同志已仙逝 14 年了,但他的音容笑貌与他留给后人的宝贵的精神财富,永远与我们同在。

大哉! 黄公!

(作者系原苏北文团团、中国人民解放军 27 军后勤部原副政委)



新四军三师政治部印发的《毛泽东在延安文艺座谈会上的讲话》

## 黄其明同志生平

黄其明同志,四川广安县人,1916年8月生,1937年12月奔赴延安参加革命。先后在延安抗日军政大学、鲁迅艺术学院、中央组织部训练班学习。1938年7月加入中国共产党。1939年1月后到抗日战争前线,在新四军四支队教导队、新四军江北指挥部、



1951年3月黄其明摄于汉口中南局文化部璇宫楼上

江淮日报社等单位工作。1941年后,任盐城县人民政府文教科科长,涟东、阜宁县人民政府秘书、文教科科长。黄其明同志是个多才多艺的人,他在这一期间创作的《照减不误》、《渔滨河边》深受群众欢迎,在盐阜区根据地作为革命文艺运动特别是对淮剧的运用和改革作出卓越的贡献。1944年后任苏北区党委文艺工作科科长、苏北文工团团长。抗日战争胜利后,国民党反动派发动内战,黄其明同志随部队转战东北,任安市市总工会组织部长、宣传部长,西满广播电台台

长,嫩江省委宣传部文艺科长、省文协筹委会主任。1949年4月随部队南下,任广东省造纸厂军代表,1951年1月任中南局文化

部办公室主任、艺术处处长。1953年10月,国家全面转入经济建设后,黄其明同志转调工业战线,先后任华中钢铁公司副处长、处



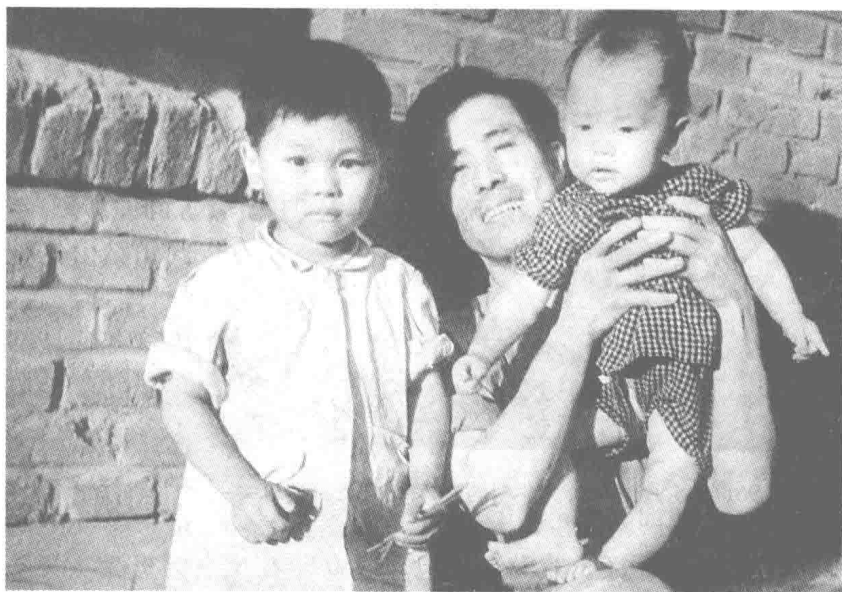
1961年5月14日,黄其明与夫人查秀之摄于汉口

长、鞍山钢铁公司总机械师、武汉钢铁公司任总机械师兼机械总厂厂长;1962年调任鞍山钢铁学院院长。1963年底调文化部任中国电影科研所所长兼党支部书记。1966年夏

调任广西机械厅厅长兼党组书记。1960年在反右倾机会主义斗争中,黄其明同志曾受到错误批判;“文化大革命”中又受到迫害,被关押达七年之久。党的十一届三中全会后,广西区党委于1983年5月给黄其明同志彻底平反,推倒一切诬蔑不实之词,1981年1月任广西机械工业局顾问;1983年6月任广西区经委副主任,1984年3月,任广西区政府经济研究中心副主任。1987年6月黄其明同志离休。1992年6月26日23时因病不幸逝世,享年76岁。

黄其明同志在50多年的革命生涯中,对共产主义事业具有坚定的信念,即使是在艰难困苦的条件下,仍然坚韧不拔,忠于党、忠于人民、忠于无产阶级革命事业,党的十一届三中全会后,黄其明同志拥护党的基本路线和改革开放政策。1987年离休后,仍然关心改革开放和社会主义建设,关心党和国家的前途。黄其明同志

工作一贯勤勤恳恳,认真负责,深入实际调查研究,从实际出发开展工作,具有较强的工作能力;他发扬民主作风,密切联系群众;他为人正直,襟怀坦白,谦虚谨慎,坚持原则。几十年来,黄其明同志



1947年1月,黄其明和他的孩子摄于东北齐齐哈尔市



1949年10月,中国人民解放军广州市军管会任命黄其明为广州市造纸厂军管代表的命令

工作屡经变动,无论是从事文学艺术工作还是从事经济工作,不论是在战争年代还是在和平时期,他都刻苦学习,认真钻研业务,出色地完成组织交给的各项任务,为文学艺术事业的繁荣,冶金、机械工业的发展和社会经济发展研究都作出了积极的贡献。

黄其明同志的逝世,使我们失去了一位好党员、好干部,我们要化悲痛为力量,学习黄其明同志的革命精神,为建设具有中国特色的社会主义而奋斗。

编者注:此文系广西壮族自治区有关领导于1992年6月在向黄其明同志遗体告别仪式上对黄其明同志所作的生平介绍,由黄其明同志的夫人查秀之同志提供。

## 倾心的忠诚

——戏剧家黄其明在苏北

编者

1940年10月,刘少奇率中共中原局干部承载着特殊的历史使命,由津浦路东经洪泽湖进发盐阜区。这支编号为“乌江大队”的近千人的行军队伍包括苏皖地区文委、抗敌剧团等一批文化名流以及文艺骨干等。从延安鲁迅艺术学院戏剧系毕业后的黄其明正是这时随刘少奇来到盐城的。秋阳温暖和煦,又值苏北抗日根据地开辟伊始,加之大批文化名人汇聚于此,这一切无疑给贫瘠的苏北平原增添了一道亮丽的景致,带来了崭新的气象和浓郁的文化气息,更给正在开展的苏北新文化运动注入了强大的活力。



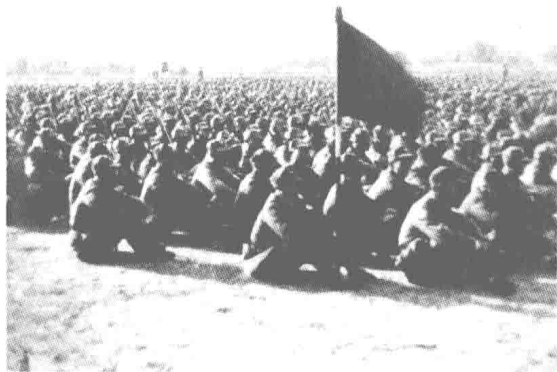
挺进盐阜

一派青春意气的黄其明非常喜爱这片风车翻转、芦苇飘荡、水网纵横的广袤土地。他匆匆卸下行装,便投入了如火如荼的根据地文化建设活动。《江淮日报》一问世,他担任副刊编辑,苏北戏剧协会成立后他被选

为理事后,更是如鱼得水,长袖善舞,倾心倾力。在刘少奇、陈毅发

动和领导下的苏北新文化运动中,黄其明热心关注戏剧运动。他敏锐地发现戏剧作为面对面的直观的艺术是最能充分发挥其“团结人民,教育人民,打击敌人,消灭敌人”的特殊作用的。黄其明在担任阜宁县政府文教科长期间,对群众所喜闻乐见的地方淮戏产生了浓厚的兴趣。于是他经常走村串户,实地调查研究,大胆利用和改造,创造了具有鲜明时代特色和地方韵味的现代淮剧,为宣传抗日、发动群众找到了很好的艺术形式。至1945年10月他随黄克诚北上离开盐阜区,黄其明在短短5年里,以自己的勇气、胆识和智慧,将一个特定年代特定历史背景下的极具代表意义的人和事,以现代淮剧这一独特的艺术形式和表现手法呈现给根据地的军民,宣传抗日,鼓舞人心,受到广泛欢迎,产生强烈的影响,其艺术创作和实践对盐阜区的抗战文艺运动作出了卓著的贡献,他自身也已逐步锻炼成长为一名杰出的名扬盐阜、苏北的剧作者、戏剧家。

在纪念黄其明同志诞辰90周年之际,编者特将他当年的文艺观点 and 实践追记于此:



三师部队会议场景

一、“《农村曲》面向农民,这是观众的呼声,也是艺术工作者的责任”。

在苏北抗日民主根据地开辟之初,江南大城市的作家、戏剧家等文化人和部队文艺团体云集盐城,掀起了轰轰烈烈的以

民族、民主革命为主要内容的新文化运动。剧作家们满腔热忱地

编演话剧、歌剧，曾一度活跃于盐阜地区，令历来就爱看戏的苏北人民耳目一新，大开眼界。但对于绝大多数缺乏文化的农民而言，依然有阳春白雪之感，当地群众更喜爱朴实的“艺术”。对农民有过深入接触和了解的黄其明不愿沉默了。1942年10月，正当歌剧《农村曲》被新四军鲁工团演出得很红火的时候，黄其明在《盐阜报》上发表了《“农村曲”面向农民》的文章。文章在肯定《农村曲》剧情和演员的表演都很成功的同时，又以鲜明的观点，大胆直言“《农村曲》是给农民看的，要为农民所了解和接受”，冷静地指出“假如我们的语调和歌唱不是农民所熟悉的东西……那就只能听见咿咿呀呀了”，所以它“并不能完全适合盐阜今天的环境需要”。他以诚恳的态度向文艺界同仁呼吁：“《农村曲》面向农民，这是观众的呼声，同时也是文艺工作者的责任”。

黄其明是从“艺术工作者在今天抗战中的地位与作用着眼”提出以上观点的。苏北处在抗日前沿，而抗日根据地在农村，根据地开辟之初的首要任务就是唤起民众，宣传发动团结依靠农民群众。文艺工作和文艺作品要为抗战服务，就必须首先为农民服务。虽然，当时的新闻界、苏北文协等已经展开“文艺大众化”问题的热烈大讨论并推动实践，有所成效，尤其是在大众诗歌方面较为突出，但在戏剧方面还未能形成气候。所以，黄其明提出“面向农民”的思想完全符合毛泽东《在延安文艺座谈会上的讲话》精神，对于当时苏北根据地戏剧工作的深入开展具有非常重要的意义。

二、“选择淮戏，宣传抗日，因为它是当地群众喜闻乐见的”。

淮戏，又名江淮戏，早就流传在盐、阜、淮一带和上海、安徽、江南部分地区。它源于清、明中后期民间沿村串户说唱的“唱清板”或称“门叹词”，后逐步发展为“江淮小戏”，继而又溶进徽、京戏某些曲调和表演艺术，发展为基本定型的“淮戏”。但其内容仍多为民间故事、传说和历史事件的古装戏，其中有反对封建礼教、鞭挞邪恶的一面，有一定的人民性和积极意义，但又因时代局限性，有

为迎合有闲阶层的需要以及屈服于恶势力的淫威而宣扬封建迷信的荒诞、低级、庸俗的一面,糟粕不少。间而插些具有进步意义的现代文明唱,但没有形成戏文,跟不上时代要求。同时,淮戏班子为数也少,没有社会地位,他们生活在社会的底层,为生存而艰难地支撑和挣扎着,艺术上得不到很好的提高和发展。然而就是这个小戏,哪怕只是三五个艺人演唱两三个小节目,虽然艺术性不强,但农民却从四面八方甚至十几里路外赶来观看,且自始至终全神贯注。人们喜爱它的根本原因就在于,它是群众最喜闻乐见的形式,听得懂,看得懂。这很快引起了盐阜行署主任、盐阜地委宣传部长曹荻秋、宣传部副部长王阑西等人的重视,并于1942年冬,在宣传部领导下组建了以凡一为组长的盐阜区“淮剧研究小组”,对地方淮戏进行调查研究和利用。但工作刚启动就因日伪对盐阜区进行第二次“扫荡”而被迫解散和中断。1943年春,反“扫荡”胜利后,为贯彻毛泽东在延安文艺座谈会上讲话精神,走文艺大众化道路,搞好抗日宣传,黄其明在曹荻秋、王阑西、白桃(专署文教处长)等人的支持下,勇挑重担,欣然接受了对淮剧继续研究和利用改造的艰巨任务,正如他后来所说:“选择淮戏宣传抗日因



为它是当地群众喜闻乐见的。”

黄其明是四川广安人，家乡的文化传统、风俗习惯、语言和生活环境与苏北有所不同，为研究利用淮戏，他“首先要向淮戏学习”，哪里演淮戏，他就到哪里去看，去听。同时不断深入到农民群众中去，了解他们的生活习惯，熟悉方言俚语，不耻下问，搜集大量传统民间谚语、歇后语，逐条记录在专用的小本子里，然后着手对地方淮戏的利用改造进行积极探索。首先是保留淮戏原有形式而改造其内容，为我所用。第一次反“扫荡”胜利后，农村开展了轰轰烈烈的既改善农民生活又团结地主抗日的减租减息运动，黄其明以此为题材，把农民、地主和现实生活故事融为一体搬上戏剧舞台，创作了大型新淮戏《照减不误》。虽然采用的仍是“出将入相”走过场的幕表戏和某些象征性的健康的表演手法，唱腔也还是原来的“淮调”、“拉调”等，但已是“旧瓶装新酒”，被融入了崭新的内容，通过生动的故事宣传了抗日民主政府的政策。1943年秋，当阜宁县文工团第一次演出该剧时，露天剧场人山人海，站无虚席，甚至有许多人爬上树，攀墙头，登屋顶，争看演出。该剧在盐阜农村流动演出后受到农民的热烈欢迎。观众对这种演身边人、身边事的艺术形式，感到十分新鲜、亲切，并以该戏对照本地情况，澄清了对减租减息的模糊认识。此剧的演出既鼓舞了农民减租减息的热情，取得了开明士绅的理解支持，也教育了部分比较顽固的地主。因此它演到哪里，哪里就掀起减租减息的热潮，一时间，《照减不误》成为耳熟能详的时髦语。

始终对淮剧创作改造给以极大支持的新四军三师师长、政委、苏北区党委书记黄克诚观看该剧后，当即给予充分肯定，并赠送黄其明一支金笔作为奖励，鼓励他进一步做好淮戏利用改造工作。从此，以现代民族、民主革命运动为题材的淮戏便首先在盐阜、苏北大地诞生，它与当时诞生于延安、被毛泽东肯定和赞扬的根据平剧改编的《三打祝家庄》异曲同工、遥相呼应。《照减不误》的成功